

Приобретенный Вами инструмент может иметь некоторые отличия от настоящего руководства, связанные с изменением конструкции, не влияющие на условия эксплуатации. Приносим извинения за причиненные этим неудобства.

Товар сертифицирован, соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

Производитель/ендрүші: Чжецзян ЗЕК Импорт анд Экспорт Ко., Лтд, Адрес: 258 Баиши Род, Ханчжоу, Чжецзян, Китай, тел: +86-571-88398337, e-mail: info@zecgroup.com.

Официальный импортер в Россию: ООО «ПрофСнаб-СПб», Россия, г. Санкт-Петербург, 192012, пр-кт Обуховской Обороны, д. № 271, литера А, помещение 1201/1, тел.: +7 (921) 374-37-36, e-mail: torg@profsnab-spb.ru
Организация, принимающая претензии в РФ/наразылықтарды қабылдайтын ұйым: ООО «Ормис-Строй», 111024, г. Москва, ул. Авиамоторная, дом 50, строение 2, помещение XI, комната 25, офис А19, тел 8 (495) 662-73-92, ormisstroy@gmail.com
Kz: Қазақстан Республикасының наразылық қабылдайтын ұйым/жеткізуші ЖШС «ОРМИС», Қазақстан Республикасы, 020202, Ақмола облысы, Аршалы ауданы, Жібек Жолы ауылы Бірлік к-сі, 39, тел: +7(7172) 49-73-60, e-mail: treidford2003@mail.ru.

Сеть сервисных центров по обслуживанию электроинструмента РемоКолор на сайте компании www.ormis.ru в разделе сервисные центры.

95-2-020
ДРЕЛЬ
ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ
ДБ-450

РУКОВОДСТВО
ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ



Рис. 1



Рис. 2

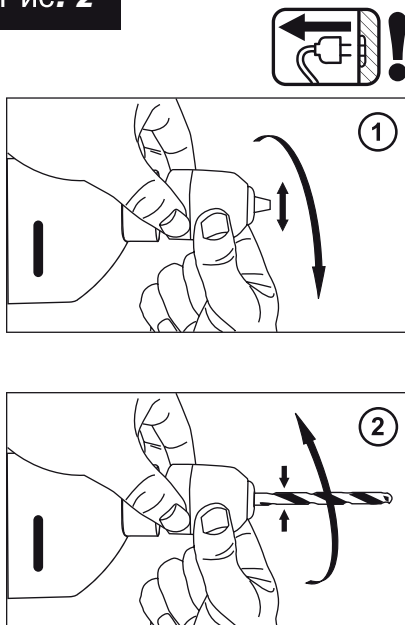
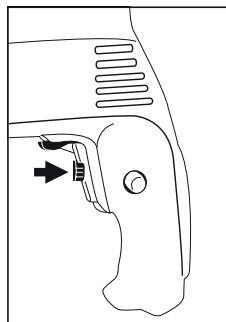
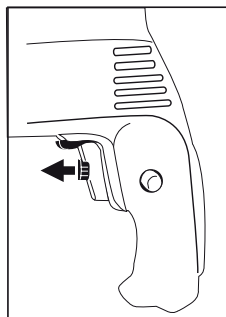


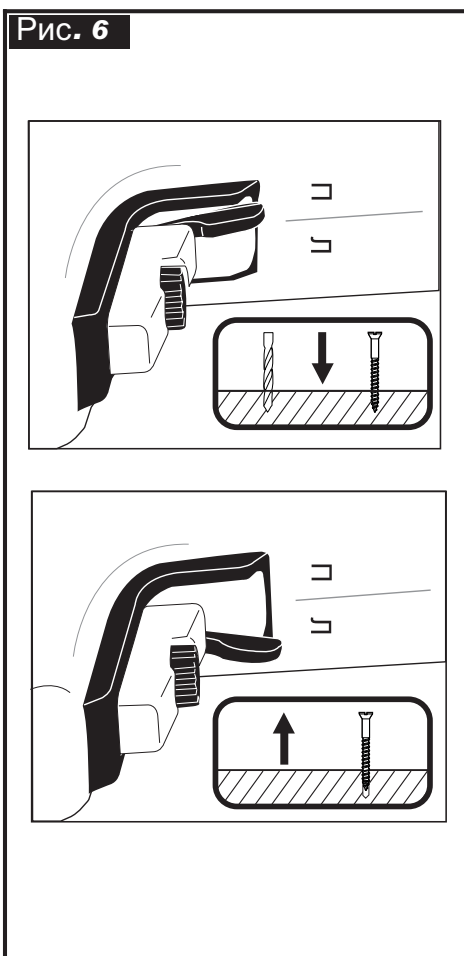
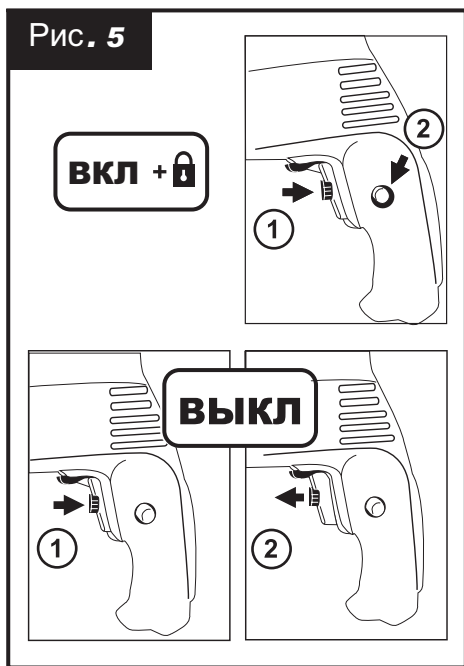
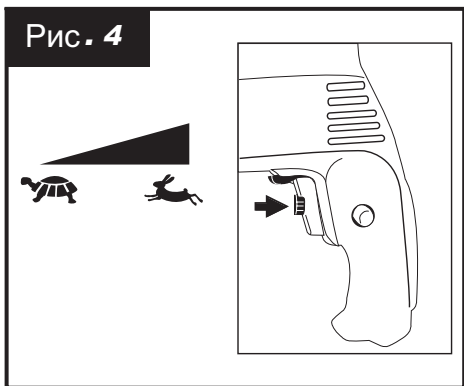
Рис. 3

ВКЛ



ВЫКЛ





Уважаемый покупатель! Перед началом работы следует внимательно ознакомиться с данной инструкцией по эксплуатации, обращая особое внимание на указания по безопасности. Изготовитель оставляет за собой право на усовершенствование конструкции изделий без предварительного уведомления и отражения в "Руководстве по эксплуатации".

1. Общие сведения и назначение

Дрель электрическая предназначена для сверления отверстий в различных материалах, а также – завинчивания винтов и шурупов при сборочных работах.

Данный инструмент предназначен только для применения в бытовом классе, крайне не рекомендуется использовать инструмент для профессиональных и промышленных работ. В случае несоблюдения настоящей рекомендации, инструмент полностью лишается гарантийного обслуживания. Более того, подобная эксплуатация может привести к несчастному случаю.

2. Технические характеристики

Напряжение	230 В
Частота	50 Гц
Мощность	450 Вт
Скорость холостого хода	0-3500 об/мин
Тип патрона	Быстрозажимной 1,5-10 мм
Макс диаметр сверления в металле	10 мм
Макс диаметр сверления в дереве	16 мм
Реверс	да
Регулировка скорости	да
Масса	1,3 кг
Уровень звукового давления	94,1 дБ (А)
Уровень звуковой мощности	105,1 дБ(А)
Уровень вибрации	5,8 м/с ² К= 1,5 м/с ²

3. Устройство (Рис. 1)

1. Выключатель
2. Кнопка блокировки выключателя (для продолжительного включения)
3. Регулятор максимальной скорости
4. Переключатель направления вращения

4. Комплект поставки

Дрель электрическая
Дополнительный комплект цеток

5. Указания по технике безопасности

Общие правила для всех видов электроинструмента
Во избежание возгорания, поражения электрическим током и травм электроинструмент следует эксплуатировать в соответствии с указаниями данной инструкции. Сохраните эту инструкцию!

5.1. Рабочее место:

- а) рабочее место должно быть чистым и хорошо освещенным. Загроможденные и недостаточно освещенные рабочие места ведут к травматизму;
- б) не используйте электроинструменты во взрывоопасных условиях, например возле легковоспламеняющихся жидкостей, газов или частиц. Во время работы электроинструмента образуются искры, которые могут вызвать воспламенение взрывоопасных веществ;
- в) во время работы с электроинструментом дети и посторонние должны находиться на безопасном расстоянии. Отвлекаясь, вы можете потерять контроль над управлением.

5.2. Электротехническая безопасность:

- а) вилка электроинструмента должна точно соответствовать штепсельной розетке. Никогда не вносите изменения в конструкцию вилки. Не используйте переходные устройства для вилки, которые замыкают электроинструмент на землю;
- б) не допускайте контакта частей тела с заземленными поверхностями, например с поверхностью труб, радиаторов, кухонных плит, холодильников. Это может привести к поражению электрическим током;
- в) не оставляйте электроинструменты под дождем или в условиях повышенной влажности. Вода, попавшая на электроинструмент, повышает вероятность поражения электрическим током;
- г) не переносите электроинструмент, держа его за шнур питания, не дергайте и не тяните за

шнур, чтобы отключить вилку от розетки. Не допускайте соприкосновения шнура с нагревыми поверхностями, острыми предметами или подвижными деталями. Поврежденные или спутанные шнуры питания повышают вероятность поражения электрическим током; В случае повреждения шнура питания не пытайтесь починить его самостоятельно, обратитесь в сервисную службу.

д) если электроинструмент используется вне помещений, применяйте только удлинители, предназначенные для наружных работ. Применение удлинителей, предназначенных для наружных работ, уменьшает вероятность поражения электрическим током. Всегда используйте инструмент вместе с устройством защитного отключения.

5.3. Личная безопасность:

а) будьте внимательны, контролируйте свои действия и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, если вы устали или находитесь под влиянием наркотических веществ, алкоголя или медицинских препаратов. Потеря внимания при работе с электроинструментом может привести к тяжёлым травмам;

б) обязательно пользуйтесь защитными очками. Такие средства безопасности, как респиратор, нескользящая защитная обувь, шлем-каска или средства защиты органов слуха, используемые в соответствующих условиях, уменьшают вероятность получения телесных повреждений;

в) не допускайте непреднамеренного включения. Перед подключением вилки в розетку убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл». Не переносите электроинструмент, держа палец на выключателе, и не подключайте электроинструмент к сети при выключателе, установленном в положение «Вкл», так как это повышает вероятность травматизма;

г) убирайте в сторону регулировочные инструменты и гаечные ключи перед включением электроинструмента. Соприкосновение гаечного ключа или регулировочного инструмента с подвижными узлами электроинструмента может привести к телесным повреждениям;

д) не наклоняйтесь чрезмерно. Работайте в безопасной позе и всё время сохраняйте равновесие. Это обеспечит надлежащее управление электроинструментом в неожиданных ситуациях;

е) работайте в облегающей одежде, снимите украшения. Если у вас длинные волосы, уберите их под головной убор. Свисающая одежда, украшения и длинные волосы могут быть захвачены движущимися частями инструмента;

ж) в случае, если предусмотрено подключение пылеулавливающего устройства, убедитесь, что оно подсоединено и надёжно работает. Использование такого рода устройств уменьшает вред от воздействия пыли;

з) используйте зажимы или тиски для фиксации изделия. Это безопаснее, чем пытаться удерживать предмет руками, и высвобождает обе руки для управления инструментом.

6. Использование электроинструмента и уход за ним:

а) не перегружайте электроинструмент. Использование электроинструмента только по назначению способствует более эффективной и безопасной работе;

б) не используйте электроинструмент, если выключатель не устанавливается в положение «Вкл» и «Выкл». Электроинструмент из строя выключателем представляет потенциальную опасность и должен быть отремонтирован;

в) перед проведением любых работ по ремонту, замене принадлежностей или перед уборкой электроинструмента на хранение отключайте вилку от источника питания.

г) храните неиспользуемый электроинструмент в недоступном для детей месте и не доверяйте использование электроинструмента лицам, не ознакомившимся с инструкцией по его применению. В руках необученных лиц электроинструмент представляет опасность;

д) регулярно проверяйте инструмент на наличие поврежденных деталей и прочих неисправностей.

Своевременно отдавайте поврежденный электроинструмент в ремонт.

Большое количество несчастных случаев вызвано плохим обслуживанием электроинструмента;

е) содержите режущий инструмент острым и чистым. Должным образом обслуживаемый режущий инструмент с острыми режущими частями в меньшей степени подвержен заклиниванию, им легче работать;

ж) используйте электроинструмент, принадлежности, рабочие насадки и т.п. только по назначению

7. Правила техники безопасности для дрелей.

Перед работой убедитесь, что:

- напряжение электродвигателя инструмента соответствует сетевому напряжению
- розетка, удлинитель, кабель электропитания и их вилки исправны, нет поврежденный электроизоляции, обеспечен должный контакт между электропроводящими частями
- диаметр сверла соответствует требованиям патрона электродрели; недопустимо использование переходников для установки сверла
- обрабатываемый объект надежно зафиксирован
- в зоне сверления нет электропроводки, труб или коммуникаций

В процессе работы:

- недопустима работа в условиях повышенной влажности (дождь, туман, пар, снегопад и т.п.)
- при перемещении электроинструмента вдоль

тела отключайте его от электропитания

- недопустимо нахождение шнура питания вблизи от подвижных частей электроинструмента
 - не рекомендуется использовать чрезмерно длинные удлинители; при использовании удлинителя на катушке он должен быть полностью размотан
 - не закрывайте вентиляционные отверстия электроинструмента и не допускайте их засорения
 - во время перерыва в работе отключайте дрель от источника электропитания
 - используйте защитные очки, также рекомендуется использовать фартук, нескользящие перчатки и нескользящую обувь
 - перед прекращением работы дайте инструменту поработать 1-3 минуты на холостом ходу для охлаждения электродвигателя
 - после выключения электроинструмента сверло останавливается и остывает не сразу, не касайтесь сверла до его полной остановки и достаточного охлаждения.
- Следует немедленно выключить инструмент при:
- заклинивании сверла
 - неисправности кабеля, вилки или розетки
 - поломке выключателя
 - чрезмерном искрении щеток и кольцевидном огне на поверхности коллектора.
- Инструмент имеет двойную изоляцию и не требует заземления.

8. Техническое обслуживание

- а) правильная эксплуатация и своевременное техническое и периодическое обслуживание инструмента гарантирует его надежную и длительную работу.
- б) хранить инструмент необходимо в упаковочной коробке в сухом месте.
- в) перед техническим обслуживанием отключайте инструмент от сети питания!
- г) каждый раз по окончании работы рекомендуется очищать корпус инструмента и вентиляционные отверстия от грязи и пыли мягкой тканью или салфеткой. Устойчивые загрязнения рекомендуется устранять при помощи мягкой ткани, смоченной в мыльной воде. Недопустимо использовать для устранения загрязнений растворители: бензин, спирт, аммиачные растворы и т.п. Применение растворителей может привести к повреждению корпуса инструмента
- д) в случае неисправностей обратитесь в Службу сервиса.

9. Условия гарантии

Товар сертифицирован, соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования», ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».

1. Изготовитель гарантирует соответствие прибора требованиям технических условий при соблюдении условий эксплуатации, хранения и транспортирования. Гарантийный срок эксплуатации – 36 месяцев со дня продажи через розничную торговую сеть. Дата продажи с печатью магазина отмечается на отрывном талоне на гарантийный ремонт настоящего руководства.
2. Изготовитель обязуется в течение гарантийного срока эксплуатации безвозмездно исправлять повреждения инструмента (или заменять продукцию), возникшие из-за применения некачественного материала, дефекты сборки, допущенные по вине изготовителя дефекты продукции а также другие дефекты, если они не возникли вследствие нарушения покупателем правил пользования продукцией или ее хранения. Гарантийный ремонт производится изготовителем по предъявлении гарантийного талона, а послегарантийный – в специализированных ремонтных мастерских.
- Изготовитель не принимает претензии на некомплектность и механические повреждения изделия после его продажи.
- В случае отсутствия на отрывном талоне печати магазина с отметкой о дате продажи, гарантийный срок исчисляется со дня изготовления устройства. Изготовитель не несет ответственность (гарантия не распространяется) за неисправности изделия в случаях:
 - несоблюдения правил хранения, эксплуатации и транспортирования;
 - попадания внутрь изделия посторонних предметов, веществ, жидкостей;
 - разборки изделия потребителем или лицом, не имеющим права на его ремонт;
 - стихийных бедствий, пожаров.
3. Неисправные узлы инструментов в гарантийный период бесплатно ремонтируются или заменяются новыми. Решение вопроса о целесообразности их замены или ремонта остается за Службой сервиса. Заменяемые детали переходят в собственность Службы сервиса.
4. Бытовой тип инструмента подразумевает использование его для бытовых нужд не более 20 (двадцати) часов в месяц, при этом через каждые 15 минут непрерывной работы необходимо делать перерыв на 10-15 минут. Использование инструмента вопреки этому условию является нарушением правил надлежащей эксплуатации (данное условие не распространяется на насосы, генераторы, зарядные устройства и аналогичное оборудование). Срок службы инструмента при соблюдении вышеуказанного условия – 7 лет.
5. Настоящая гарантия не ущемляет других законных прав потребителя, предоставленных ему действующим законодательством страны.

Гарантийный талон

на ремонт электроинструмента
Действителен при заполнении

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Представитель ОТК	
Наименование и штамп торговой организации	
Дата продажи	
Продавец	
С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка произведена, к внешнему виду, комплектации и упаковке инструмента претензий не имею.	
Подпись покупателя	

Корешок талона на гарантийный ремонт электроинструмента

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Принят	" " _____ 20__ г.
Исполнитель	

Заполняет ремонтное предприятие

Наименование и адрес предприятия _____

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____

М. П.

Утверждаю _____
(Должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)

Гарантийный талон

на ремонт электроинструмента
Действителен при заполнении

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Представитель ОТК	
Наименование и штамп торговой организации	
Дата продажи	
Продавец	
С условиями гарантии ознакомлен, предпродажная проверка произведена, к внешнему виду, комплектации и упаковке инструмента претензий не имею.	
Подпись покупателя	

Корешок талона на гарантийный ремонт электроинструмента

Наименование, модель	
Серийный номер изделия	
Принят	" " _____ 20__ г.
Исполнитель	

Заполняет ремонтное предприятие

Наименование и адрес предприятия _____

Исполнитель _____ (_____)
(подпись) (фамилия, имя, отчество)

Владелец _____ (_____)
(подпись владельца) (фамилия, имя, отчество)

Дата ремонта _____

М. П.

Утверждаю _____
(Должность, подпись, ф.и.о. руководителя ремонтного предприятия)
